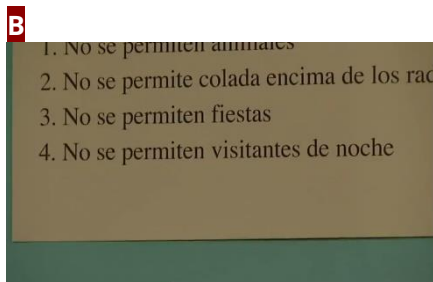


EXTRA

EPISODIO #1: LA LLEGADA DE SAM (3)

EJERCICIO #1

Listen to the audio version as many times as needed and choose the right sequence of events. Then watch the video to confirm or change your answers.



Tus Respuestas

1.	2.	3.	4.	5.	6.
----	----	----	----	----	----



EJERCICIO #2

True, False or Not Mentioned?

1. Sam Scott quiere quedarse a dormir en la casa de Lola y Ana.
2. Lola está emocionada por la llegada del estadounidense.
3. Lola cree que los hombres de Estados Unidos son como Brad Pitt.
4. Las mujeres están esperando a Sam.
5. Alguien golpea la puerta.

1. Sam Scott wants to stay at Lola and Ana's house.
2. Lola is excited about the arrival of the American.
3. Lola thinks that American men are like Brad Pitt.
4. The women are waiting for Sam.
5. Someone is knocking on the door.

Tus Respuestas

1.	2.	3.	4.	5.
----	----	----	----	----



Escucha y responde:

-
-
-
-
-
-

- [illegible]

Transcribe the story word for word. If you find it too hard, work on exercise 4B.

[illegible]



EJERCICIO #4B

Find the differences between this transcript and what the actors actually say.

Lola: (...) "y vengo a España".

Ana: ¡Ah! Americanos...

Lola: "Me gustaría vivir contigo."

Ana: ¡Oh!

Lola: "¿Tienes un sofá para mí?" Oh - Quiere estar aquí ...

Ana: ¡Ah!

Lola: ¡Oh, no importa!

Ana: ¡Un americano! ¡Aquí! ¡Ooh! ¡Como Brad Pitt! Alto, guapo y rico.

¿Cuándo viene?

Lola: A ver ... Dice: "19 de Febrero"...

Ana: Oh -- 19 de Febrero... pero eso es ¡Hoy!



RESPUESTAS

Ejercicio #1

1) C 2) D 3) A 4) B 5) F 6) E

Ejercicio #2

1) T 2) F 3) F 4) T 5) T

Ejercicio #3

- | | |
|--|---|
| 1. Sam Scott quiere quedarse a dormir en la casa de Lola. | 1. Sam Scott wants to stay at Lola's house. |
| 2. Sí, a Ana le gusta mucho la idea. | 2. Yes, Ana likes the idea very much. |
| 3. Porque ella cree que los hombres estadounidenses son guapos y ricos como Brad Pitt. | 3. Because she believes that American men are good-looking and rich like Brad Pitt. |
| 4. El hombre va a llegar el 19 de febrero. | 4. The man is going to arrive on February 19th. |

Ejercicios #4A y 4B

TRANSCRIPCIÓN

Lola: (...) "y vengo a España".

Ana: ¡Ah! Americanos / Estadounidenses...

Lola: "Me gustaría **dormir** contigo."

Ana: ¡Oh!

Lola: "¿Tienes **una cama** para mí?" Oh - Quiere **quedarse** aquí ...

Ana: ¡Ah!

Lola: ¡Oh, no importa!

Ana: ¡Un americano/ **estadounidense**! ¡Aquí! ¡Ooh! ¡Igual **que** Brad Pitt! Alto, guapo y rico.
¿Cuándo **llega**?

Lola: A ver ... Dice: "19 de Febrero"...

Ana: Oh -- 19 de Febrero... pero eso es ¡Hoy!

* This is missing in the Latin American version.

** Latin American Version.



VOCABULARIO

Traducción lado a lado

Lola: (...) "y vengo a España". *	Lola: "(...) and I'm coming to Spain."
Ana: ¡Ah! ¡Americanos! / ¡Estadounidenses!**	Ana: Oh! Americans...
Lola: "Me gustaría dormir contigo."	Lola: "I'd like to sleep with you."
Ana: ¡Oh!	Ana: Oh!
Lola: "¿Tienes una cama para mí?" Oh - Quiere quedarse aquí ...	Lola: "Do you have a bed for me?" Oh - he wants to stay here...
Ana: ¡Ah!	Ana: Oh!
Lola: ¡Oh, no importa!	Lola: Oh, never mind!
Ana: ¡Un americano/ estadounidense! ¡Aquí! ¡Oh! ¡Igual que Brad Pitt!	Ana: An American! Here! Ooh! Just like Brad Pitt! Tall, handsome, and rich. When does he arrive?
Alto, guapo y rico. ¿Cuándo llega?	
Lola: A ver ... Dice: "19 de Febrero"...	Lola: Let me see... It says, "February 19th."
Ana: Oh -- 19 de Febrero... pero eso es ...	Ana: Oh -- February 19th... but that's...
Lola: ... ¡hoy!	Lola: ...today!

* This is missing in the Latin American version.

** Latin American Version.

CONSOLIDACIÓN DE VOCABULARIO Y CONVERSACIÓN

Select up to 5 words / phrases from the vocabulary above and add them to the vocabulary sheet.